

Congrès Ordinaire de la FISA 2008

Procès Verbal

Linz, Autriche

vendredi, 25 juillet 2008

PROCÈS VERBAL DU CONGRÈS ORDINAIRE DE LA FISA 2008

**Linz, Autriche
vendredi 25 juillet 2008**

Ordre du Jour

1.	Ouverture du Congrès	-
2.	Présentation des délégués et validation de leurs pouvoirs	4
3.	Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès	4
4.	Approbation du procès-verbal du Congrès ordinaire de 2007	4
5.	Rapport du Président et rapports des membres du Comité exécutif	4
6.	Rapports des responsables des commissions spécialisées	5
7.	Rapports des départements Développement, Promotion et Manifestations	5
8.	Rapports des Représentants continentaux	5
9.	Comptes, rapport financier et rapport des vérificateurs des comptes	5
10.	Approbation des comptes de 2007	5
11.	Fixation du droit de candidature et de la cotisation annuelle	5
12.	Budget pour 2009	5
13.	Rapport sur les prochaines compétitions de la FISA et les régates olympiques	6
14.	Lieu et date du Congrès ordinaire 2009	6
15.	Désignation, le cas échéant, de la fédération chargée de l'examen des comptes pour l'année suivante	6
16.	Rapport sur les demandes d'affiliation et vote	6
17.	Réexamen ou confirmation des décisions (réf. Art.32) prises par le Conseil, en application du paragraphe 3 de l'art. 44 ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3 de l'art. 50	6
18.	Propositions des fédérations membres	6
19.	Attribution de l'organisation des prochaines compétitions de la FISA conformément à la Règle 5	6
20.	Elections éventuelles au Comité exécutif et au Conseil conformément aux art. 39 et 48	7
21.	Autres points proposés par le Conseil ou le Comité exécutif	7
22.	Divers	7

1. Ouverture du Congrès

Le Président de la FISA, Denis Oswald, déclare le Congrès ouvert et salue les délégués. Il remercie le Comité d'organisation de l'excellente préparation de ce congrès et des championnats.

En mémoire des amis et collègues de l'aviron récemment décédés, le Président demande aux délégués d'observer un moment de recueillement. Il mentionne en particulier les personnes suivantes :

- Jean Rod (SUI)
- Robert Walton (USA)
- Stan De Clercq (BEL)
- Brian Doyle (AUS)
- Brain Vear (AUS)
- Peter Dickson (AUS)
- Tim Willoughly (AUS)
- Pierre-Julien Muenier (FRA)
- Jean-Louis Meuret (SUI)

Le Président donne des informations générales sur le programme et l'organisation du Congrès. Il rappelle aux délégués qu'ils doivent se sentir libres de s'exprimer, mais il leur demande d'être aussi concis que possible dans leurs interventions. Il n'y a pas de question au sujet du déroulement du Congrès ou de l'ordre du jour.

2. Présentation des délégués et validation de leurs pouvoirs

Matt Smith, Directeur exécutif, procède à l'appel. Il indique aux délégués qu'à ce moment-là, 56 fédérations sont représentées, 42 au bénéfice de 3 voix et 14 au bénéfice d'une voix, ce qui représente un total de 140 voix. La majorité absolue est donc de 71 voix, si tous les votes sont exprimés. Une liste des participants est annexée au présent procès-verbal.

3. Nomination des scrutateurs pour la durée du Congrès

Le Congrès accepte à l'unanimité la proposition du Président de nommer les personnes ci-après comme scrutateurs pour le Congrès :

- Guylaine Bernier (CAN)
- Georges Lambert (BEL)
- Pat McNamara (AUS)

4. Approbation du procès-verbal du Congrès ordinaire de 2007

Le Président rappelle aux délégués qu'ils ont été priés par circulaire de soumettre leurs remarques sur ce procès-verbal à l'avance, afin de gagner du temps. Aucun commentaire n'est parvenu à la FISA. Il invite néanmoins les délégués à encore s'exprimer à ce sujet s'ils le souhaitent.

Il n'y a pas de remarques et le Président considère ce procès-verbal comme approuvé à l'unanimité.

5. Rapport du Président et rapports des membres du Comité exécutif

Le Président, en complément à son rapport écrit, relève le succès des Championnats du monde des -23 organisés à Brandenburg la semaine précédente. Il mentionne également les Jeux Olympiques à venir à Beijing et le fait que 100 fédérations nationales membres ont tenté de se qualifier, ce qui constitue un nouveau record. Il remercie tous ceux qui ont contribué à rendre ce résultat possible.

Il n'y a pas de questions des délégués au sujet du rapport du Président.

La Vice-Présidente ajoute que, pour les Jeux d'Athènes, 85 fédérations avaient participé aux régates de qualification et qu'il y a ainsi une grande progression. Elle remercie les responsables du programme de développement.

Le rapport du Trésorier fait partie du rapport financier qui est traité plus tard dans le Congrès.

Le Directeur exécutif n'a pas de complément à apporter à son rapport.

Il n'y a pas de questions et, par conséquent, le Président considère que tous ces rapports sont approuvés à l'unanimité.

6. Rapports des responsables des commissions spécialisées

Deux responsables présentent des adjonctions à leur rapport écrit :

- Denis Masegla, responsable de la Commission d'aviron pour tous, rappelle aux délégués que les deuxièmes championnats du monde d'aviron de mer pour clubs auront lieu en octobre à Sanremo, Italie. Les Championnats de 2009 auront lieu à Plymouth, GBR.
- Peter Morrison, responsable de la Commission Masters, annonce que le Conseil a attribué la régate mondiale Masters 2011 à Poznan, Pologne.

Il n'y a pas d'autres commentaires ou questions et le Président considère ces rapports comme approuvés à l'unanimité.

7. Rapports des départements Développement, Promotion et Manifestations

Il n'y a pas de commentaires supplémentaires à ces rapports. Comme les délégués n'ont pas de questions, le Président considère ces rapports comme approuvés à l'unanimité.

8. Rapports des Représentants continentaux

Le Président annonce que les Représentants con-

tinentalux n'ont pas de complément à apporter à leurs rapports écrits. Comme les délégués n'ont pas de questions, il considère ces rapports comme approuvés à l'unanimité.

9. Comptes, rapport financier et rapport des vérificateurs de comptes

Mike Williams, le Trésorier, présente les comptes de la FISA, y compris le rapport financier et le rapport de PriceWaterhouseCoopers, notre réviseur indépendant. Le Trésorier renvoie les délégués aux explications fournies dans les documents du Congrès, mais répète que le déficit de CHF 527'917.— est inférieur à nos craintes (CHF 1'097'663).

Il remercie Emilio Pastorello, responsable des finances, de son bon travail dans la tenue et la préparation des comptes.

Il n'y a pas de question de la part des délégués.

10. Approbation des comptes 2007

Les délégués approuvent les comptes tels que présentés en levant leurs cartes de vote. L'approbation est donnée à l'unanimité.

11. Fixation du droit de candidature et de la cotisation annuelle

Le Conseil ne propose aucun changement et les délégués sont d'accord. Le trésorier indique qu'une proposition portant sur un système plus équitable de cotisations sera soumise au prochain Congrès extraordinaire.

12. Budgets pour 2009

Le Trésorier présente le budget pour 2009. Il explique qu'en général, les années olympiques, il présente un plan quadriennal pour les quatre

années à venir. Toutefois, en raison des incertitudes relatives à des négociations en cours, ce plan ne sera présenté qu'au Congrès extraordinaire de février 2009. Le Président demande s'il y a des questions et il n'y en a pas. Le Congrès approuve alors ces deux budgets à l'unanimité.

13. Rapport sur les prochaines compétitions de la FISA et les régates olympiques

La question principale porte sur la date des Championnats du monde 2010 qui auront lieu à Lake Karapiro en Nouvelle-Zélande. Le comité d'organisation propose, pour différentes raisons qui sont explicitées, de déplacer les dates à la première semaine de novembre (29 octobre au 7 novembre 2010), période plus proche de l'été et plus chaude. Il y a plusieurs interventions et presque toutes sont favorables à cette proposition. Le Président intervient à la fin des débats pour constater qu'il y a un consensus et que le changement de date est approuvé.

14. Lieu et date du Congrès ordinaire 2009

Le Président propose que le Congrès ordinaire 2009 ait lieu le lundi 31 août 2009 à Poznan, durant les Championnats du monde. Les délégués approuvent cette proposition à l'unanimité.

15. Désignation, le cas échéant, de la fédération chargée de l'examen des comptes pour l'année suivante

Le Président rappelle au Congrès que l'art. 33 des Statuts impose que nos comptes soient révisés par une fiduciaire professionnelle indépendante, dans notre cas, PriceWaterHouseCoopers. Les fédérations membres ont également le droit de déléguer une fédération pour inspecter les comptes. Les délégués y renoncent pour l'année prochaine.

16. Rapport sur les demandes d'affiliation et vote

Le Conseil propose les nouveaux membres suivants qui ont rempli toutes les conditions pour devenir affiliés :

- Ghana
- Vanuatu

Les délégués décident à l'unanimité de soutenir cette proposition et souhaitent la bienvenue à ces nouveaux membres de la FISA. La FISA compte maintenant 130 fédérations affiliées.

17. Réexamen ou confirmation des décisions (réf. Art.32) prises par le Conseil, en application du paragraphe 3 de l'art. 44 ou par le Comité exécutif, en application du paragraphe 3 de l'art. 50

Aucune requête dans ce sens n'est parvenue à la FISA.

18. Propositions des fédérations membres

La FISA n'a reçu aucune proposition de membres.

19. Attribution de l'organisation des prochaines compétitions de la FISA conformément à la Règle 5

Attribution des Championnats du monde d'aviron seniors et juniors 2012 – Le Conseil recommande la seule candidature reçue, celle de Plovdiv, venant de la Fédération bulgare.

Attribution des Championnats du monde d'aviron des -23 de 2011 – Les candidats sont Amsterdam, Pays-Bas, et Montemar-o-Velho, Portugal. Mike Tanner fait part des raisons qui poussent le Conseil à recommander Amsterdam. La raison principale en défaveur de la candidature portugaise

porte sur les constructions qu'il y avait encore à réaliser. L'expérience du comité d'organisation et le site le plus complet penchent aussi en faveur d'Amsterdam. Au vote, 67 voix vont en faveur d'Amsterdam recommandé par le Conseil, et 61 en faveur de Montemar-o-Velho. Les Championnats du monde des -23 de 2011 (juillet) sont donc attribués à Amsterdam .

Les représentants des Fédérations de Bulgarie et des Pays-Bas, viennent signer le contrat de ville hôte devant les délégués.

20. Elections éventuelles au Comité exécutif et au Conseil conformément aux art. 39 et 4

Il n'y a pas d'élections.

21. Autres points proposés par le Conseil ou le Comité exécutif

1. Proposition d'adoption des révisions du Code mondial antidopage

Le Président expose quelques unes des modifications les plus importantes apportées au code mondial antidopage qui entreront en vigueur au début 2009. On peut les trouver sur le site www.wada-ama.org de l'Agence mondiale antidopage. Il relève que les délégués sont invités à adopter les révisions dans leur principe et que le Conseil apportera ensuite les corrections nécessaires aux règles antidopage de la FISA avant la fin de l'année. Les délégués approuvent le nouveau code mondial antidopage à l'unanimité.

2. Jeux Olympiques de la Jeunesse

Le Président rappelle les éléments principaux relatifs à cette nouvelle compétition. Celle-ci a été approuvée par la Session de l'année précédente et elle aura lieu à Singapour du 14 au 26 août 2010. Les épreuves d'aviron dureront cinq jours, mais les participants devront être présents pendant

toute la durée des Jeux. L'aviron aura 96 participants dans quatre classes JM1x, JM2-, JW1x, JW2-. Pour plus de détails, allez sur le site www.worldrowing.com.

22. Divers

Hans-Rudolf Schurter (SUI) présente trois commentaires : 1) Le coût des logements aux Régates de Coupe du monde a beaucoup augmenté au cours des dernières années et cela influe négativement sur la participation. 2) Il y avait une faible participation à la régates de qualification finale à Poznan et peu de spectateurs. 3) Il trouve que le système de qualification olympique désavantage les petites nations européennes. Il présentera une proposition à ce sujet au Congrès extraordinaire de février 2009.

Clôture

Le Président remercie les délégués de leur excellente coopération. Il exprime aussi sa gratitude à la Fédération autrichienne d'aviron et au comité d'organisation de Linz/Ottensheim pour l'excellente organisation de ce Congrès. Il remercie aussi le personnel de la FISA de la préparation des documents, ainsi que les interprètes de leur excellent travail.

Il déclare le Congrès ordinaire 2008 de la FISA clos à 17 h 15.

Président



Denis OSWALD

Directeur Exécutif

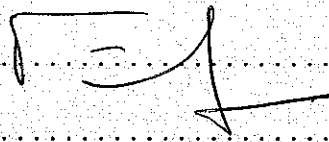
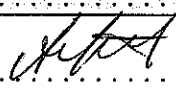
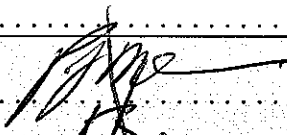
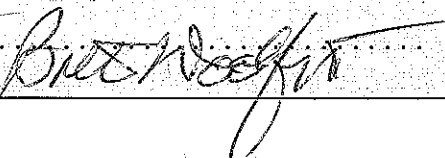


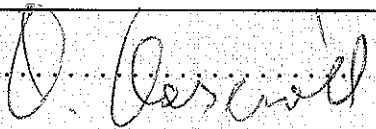
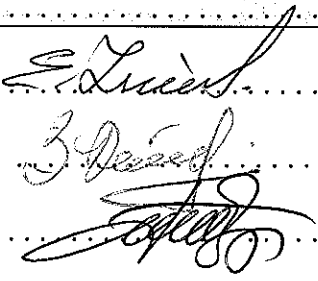
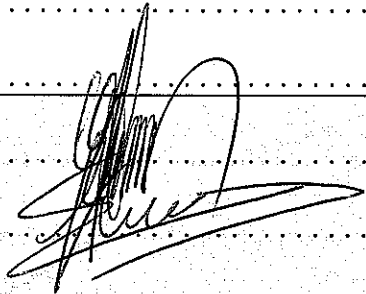
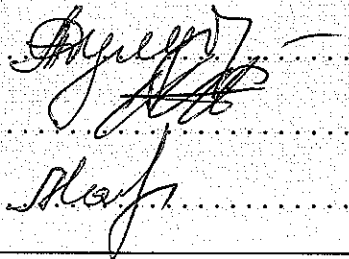
Matt SMITH

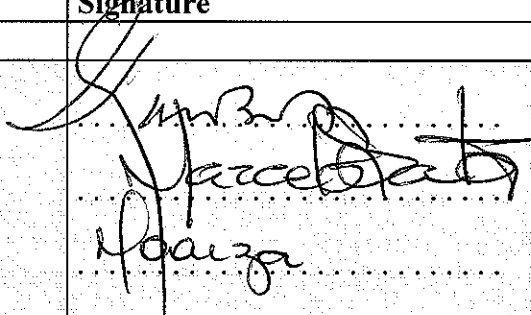
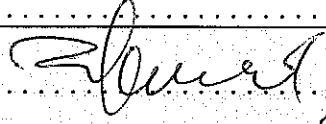
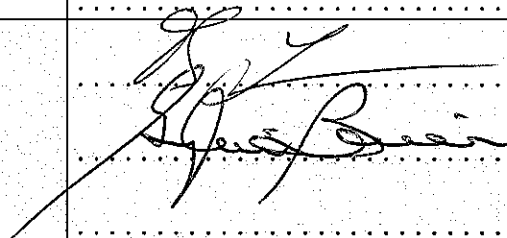
**CONGRES ORDINAIRE DE LA FISA 2008/
2008 FISA ORDINARY CONGRESS**

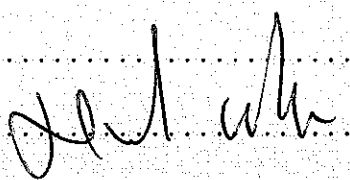
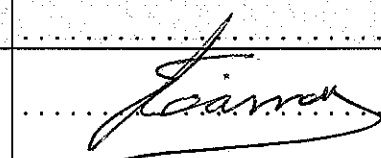
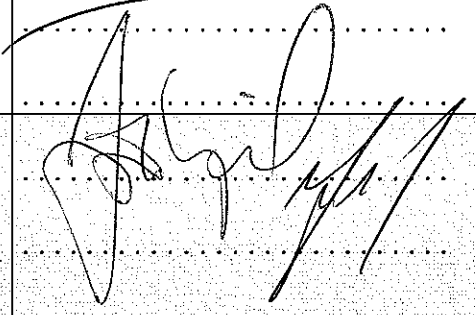
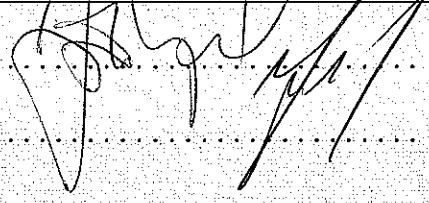
(Lausanne, July 25, 2008/te/congress/delegates signature.doc)

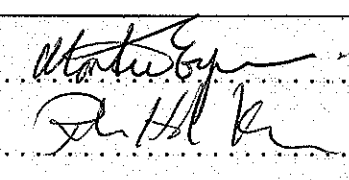
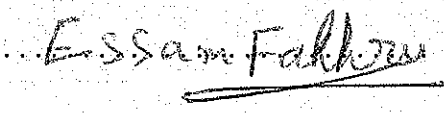
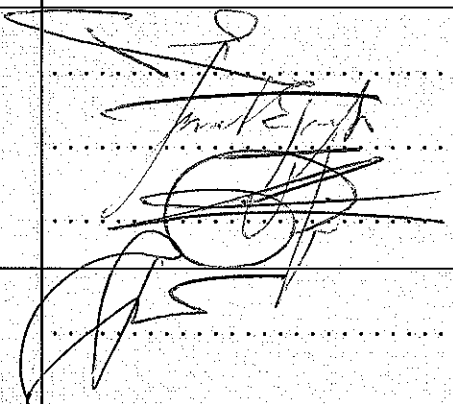
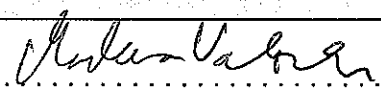
List des délégués / List of delegates

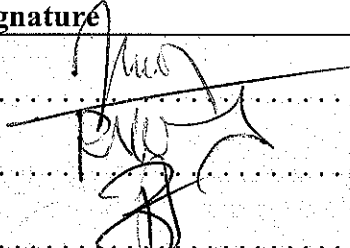
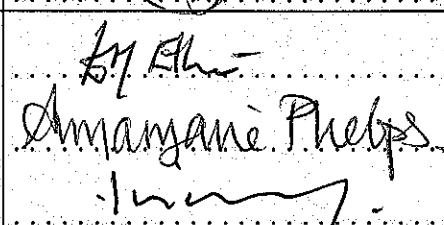
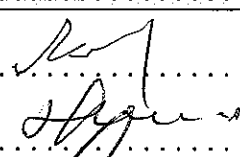
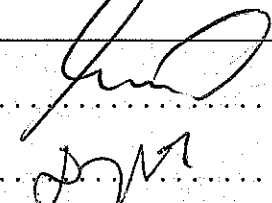
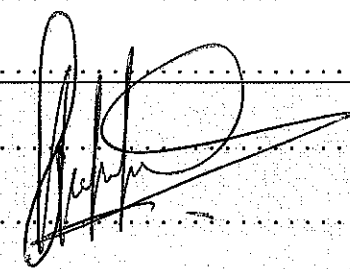
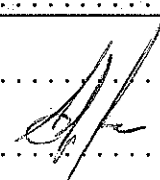
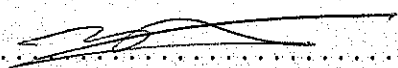
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
AFG	Afghanistan		..... ..... .....	1
ALB	Albania		..... ..... .....	1
ALG	Algérie/ Algeria		..... ..... .....	1
ANG	Angola		..... ..... .....	1
ARG	Argentine/ Argentina	Kenny Eduardo	..... .....	3
ARM	Armenia	Hovsepyan Gevorg ADAMYN VARIDAN	..... .....	1
AUS	Australie/ Australia	McNamara Patrick Dee Andrew Brett Noel Brett Noel	..... .....	3

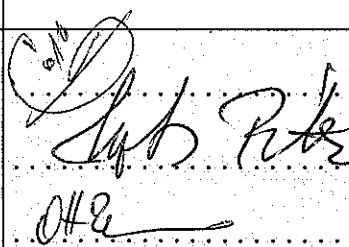
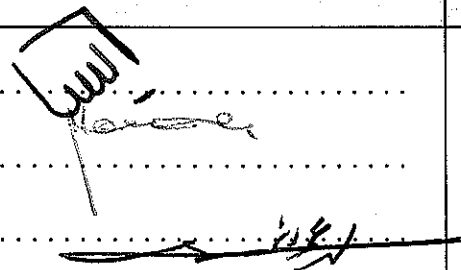
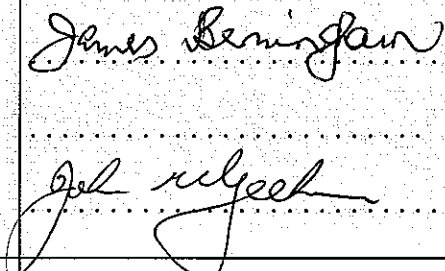
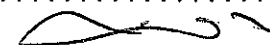
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
AUT	Autriche/ Austria	Hasendehrl Helmar		3
AZE	Azerbaïdjan/ Azerbaijan	Zeynalov Elchin Fikrat Zeynalov Aliyeva Leyla		1
BAN	Bangladesh			1
BAR	Barbades/ Barbados			1
BEL	Belgique/ Belgium	Georges Lambert Gwenda Stevens		3
BER	Bermuda/ Bermudes			1
BLR	Bélarus/ Belarus	Tamara Dulub Ihar Shchurko Liudmila Markouskaya		3
BOL	Bolivie/ Bolivia			1

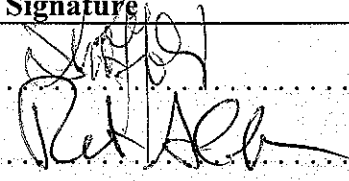
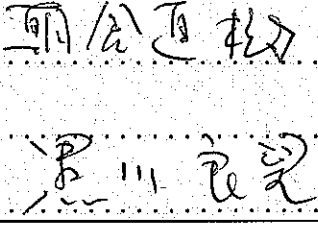
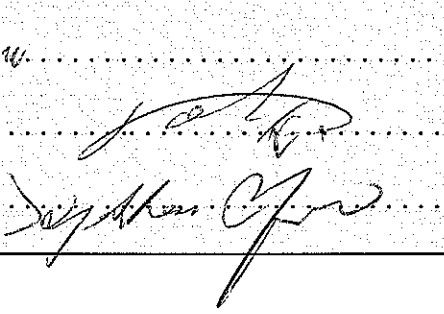
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
BRA	Brésil/Brazil	Araujo Rodney Santos Marcelo Souza Magali		3
BRN	Bahrain/Bahrein		..... ..... .....	1
BUL	Bulgarie/ Bulgaria	Popov Ivan Belobadov Georgi Todorov Pavel	..... .....	3
BUR	Burkina Faso		..... ..... .....	1
CAN	Canada	Liski Brenda Bernier Guylaine		3
CAY	Iles Cayman/ Cayman Islands		..... ..... .....	1
CHI	Chili/Chile		..... ..... .....	3
CHN	R.P. de Chine/ China		..... ..... .....	3

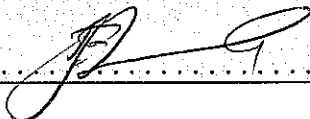
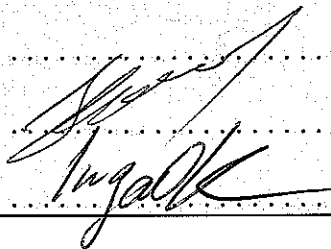
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
CIV	Côte d'Ivoire/ Ivory Coast		..... ..... .....	1
CMR	Cameroun/ Cameroon	Longo Paul Dit Sosso Mouyombon Valentin	..... ..... .....	1
COL	Colombie/ Colombia		..... ..... .....	1
CRC	Costa Rica		..... ..... .....	1
CRO	Croatie/ Croatia	Emersic Zoran Subotic Damir Filipovic Ivica	..... ..... .....	3
CUB	Cuba		..... ..... .....	3
CYP	Chypre/ Cyprus	Ioannou John	..... .....	1
CZE	République Tchèque/ Czech Republic	Kejval Jiri JOSEF JOHANEK	..... .....	3

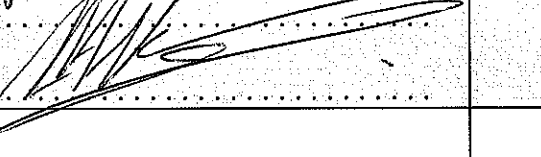
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
DEN	Danemark/ Denmark	Espersen Morten Halskov Vestergaard Pikke		3
DOM	République Dominicaine/ Dominican Republic			1
ECU	Equateur/ Ecuador			1
EGY	Egypte/Egypt	Fakhry Essam		3
ESA	El Salvador			1
ESP	Espagne/Spain	Fernando Climent Inaki Eguibar Luis M. Lasurtegui		3
EST	Estonie/ Estonia	ROBERT VALI		3
FIN	Finlande/ Finland	Ms Marleena Valtasola		1

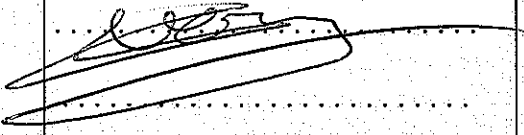
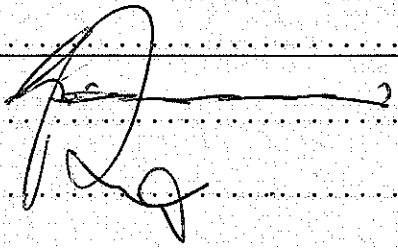
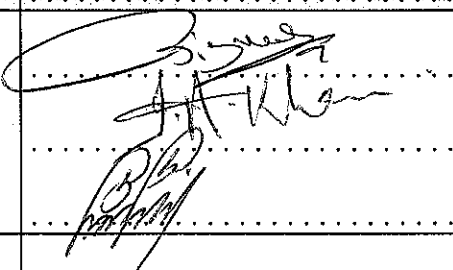
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
FRA	France	Mulot Jean-Jacques Weil Roland Berrest Pascal		3
GBR	Grande-Bretagne/ Great Britain	Ellis Diana Phelps Annamarie Tanner David		3
GEO	Géorgie/ Georgia	LOLUA DMITRI Gegzelechvili		1
GER	Allemagne/ Germany	Kaidel Siegfried Dr. Danzglock		3
GIB	Gibraltar			1
GRE	Grèce/Greece	Moutsatsos Georgios		3
GUA	Guatemala	Nanne Villagran Edgar Edmundo		1
HKG	Hong Kong China	Victor NG Wing Ning		3
HON	Honduras			1

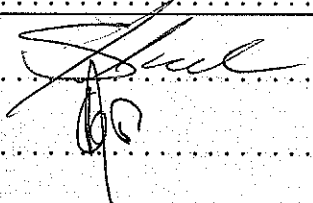
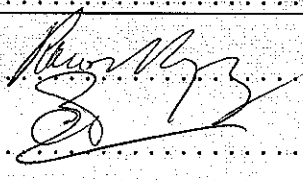
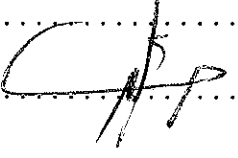
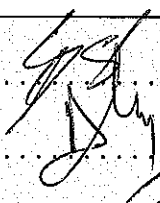
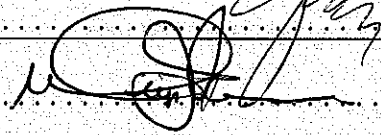
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
HUN	Hongrie/ Hungary	David Imre Dr. Kokas Peter Ott Zsuzsanna		3
INA	Indonésie/ Indonesia			3
IND	Inde/India			3
IRI	Iran	Ahmad Donyamali Morteza Hojjat Shamami Amran Poorraskariparast		1
IRL	Irlande/ Ireland	Bermingham James Corcoran Martin Mc Geehan John		3
IRQ	Iraq			1
ISL	Islande/ Iceland			1
ISR	Israël/Israel	Golombik Ram		1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
ITA	Italie/Italy	Crozzoli Dario Alberto Renato		3
JAM	Jamaïque/ Jamaica			1
JOR	Jordan/Jordanie			1
JPN	Japon/Japan	Mr Asakura Naoki Tate Jiro Yoshi KUROKAWA		3
KAZ	Kazakhstan			1
KEN	Kenya			1
KGZ	Kyrgyzstan			1
KOR	Corée/Korea	Young-Joon Sang Woo Hyeok Keun		3

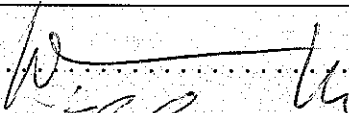
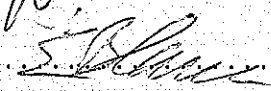
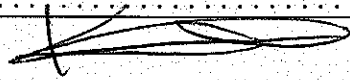
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
KUW	Koweït/ Kuwait		..... ..... .....	1
LAT	Lettonie/ Latvia	Elīta Rēzina		3
LBA	Libya / Libye		..... ..... .....	1
LIB	Liban/ Lebanon		..... ..... .....	1
LTU	Lithuanie/ Lithuania	Jukna Arturas Daukantas Edmundas Okulevicienne Inga		3
MAD	Madagascar		..... ..... .....	1
MAR	Maroc/ Morocco		..... ..... .....	1
MAS	Malaisie/ Malaysia		..... ..... .....	1

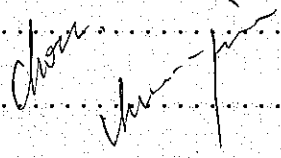
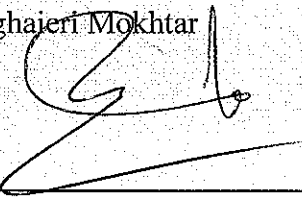
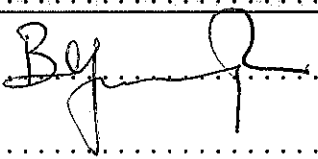
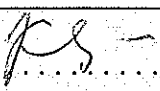
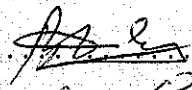
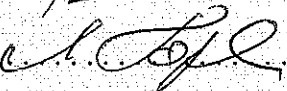
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
MDA	Moldovie/ Moldova		..... .....	1
MEX	Mexique/ Mexico	Klapp Magdalena	..... .....	3
MKD	Macédoine/ Macedonia		..... .....	1
MON	Monaco		..... .....	1
MOZ	Mozambique		..... .....	1
MYA	Myanmar		..... .....	1
NCA	Nicaragua		..... ..... .....	1
NED	The Netherlands	Donkervoort Ineke Kouwenhoven Marco KOUWENHOVEN	.....	3
NGR	Nigéria/ Nigeria		..... ..... .....	1

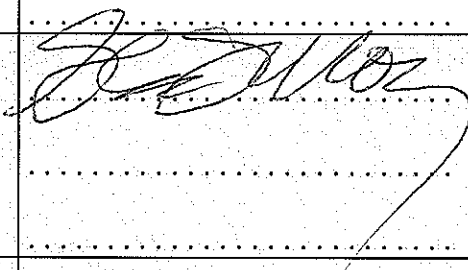
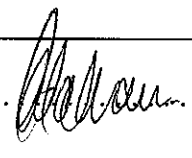
	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
NIG	Niger			1
NOR	Norvège/ Norway	Verbung Esther		3
NZL	Nouvelle-Zélande/ New Zealand	Falconer Bill Mayo Thomas		3
PAK	Pakistan	Ul Haq Rizwan Shamshar Mohammad MTIAZ KHAN.		1
PAN	Panama			1
PAR	Paraguay			1
PER	Pérou/Peru			1
PHI	Philippines			1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
PLE	Palestine			1
POL	Pologne/ Poland	Ryszard Stadniuk Daniel Alexander		3
POR	Portugal	Marques Antonio Bispo Carlos		3
PRK	R.P.D. de Corée/DPR of Korea			1
PUR	Porto Rico/ Puerto Rico			1
QAT	Qatar	Al-Sewaidi Khalifa Mohammed Al- Sulaiti Rashid Majid Mohsin Hassan Abdulla		1
ROU	Roumanie/ Romania	Pop Sandu Petrescu Roxana Alupu' Dorina		3
RSA	Afrique du Sud/South Africa	W. du Plessis		3

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
RUS	Russie/Russia	Leonid Drachevsky Alexander Bazhilin Igor Zotov <i>Kuzchenko</i>	<i>[Signature]</i> <i>[Signature]</i> <i>[Signature]</i>	3
SAM	Samoa			1
SEN	Sénégal/ Senegal			1
SIN	Singapour/ Singapour	Ee Nicholas	<i>[Signature]</i>	1
SLO	Slovénie/ Slovenia	Tomislav Levovnik Peter Fajfar	<i>[Signature]</i> <i>[Signature]</i>	3
SOM	Somalia / Somalie	Ahmed Farah Duran Abdo Haji Mohamed Mohamed Mohamed Mohamud Ahmed		1
SRB	Serbia/ Serbie	Jevremovic Nebojsa Vlahovic Christina <i>AHA Hikaic</i>	<i>[Signature]</i> <i>[Signature]</i>	3
SRI	Sri Lanka			1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
SUD	Sudan			1
SUI	Suisse/ Switzerland	Schurter Hans-Rudolf Edouard Blanc	 	3
SVK	Slovaquie/ Slovakia			3
SWE	Suède/Sweden	Nordh Kenth		3
SWZ	Swaziland			1
SYR	Syrian Arab Republic			1
TGA	Tonga			1
THA	Thaïlande/ Thailand			1

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
TKM	Turkménistan/ Turkmenistan	Chetvergov V. Swerkero V.	..... ..... .....	1
TOG	Togo		..... ..... .....	1
TPE	Chinese Taipei	Chou Chun-yin		3
TUN	Tunisie/ Tunisia	Sghajeri Mokhtar	..... ..... .....	3
TUR	Turquie/ Turkey	Yavasoglu Burak		1
UAE	United Arab Emirates/ Emirats Arabes Unis		..... ..... .....	1
UGA	Ouganda/ Uganda		..... ..... .....	1
UKR	Ukraine	Kandyrskaya Vira Dovgodro Viktor Gorovoi Aleksandr	  	3

	Pays/Country	Délégué(s)/Delegate(s)	Signature	Voix/Vote
URU	Uruguay		..... ..... .....	1
USA	Etats-Unis/ United States	Merry Glenn	..... ..... .....	3
UZB	Ouzbekistan/ Uzbekistan		..... ..... ..... .....	3
VEN	Vénézuela/ Venezuela		..... ..... .....	1
VIE	Viet-Nam/ Vietnam		..... ..... ..... .....	1
ZAM	Zambie/Zambia		..... ..... .....	1
ZIM	Zimbabwe		..... .....	1